

# ÁRABE PREBÁSICO A2-

Curso 2019/2020

(Código:04770067)

## 1.INTRODUCCIÓN

NIVEL PREBÁSICO (A2-)

(Tercer nivel)

Desde hace más de trece años el CUID creó el departamento de lengua árabe ocasionado por el aumento de interés en el estudio de esta lengua en España.

El sistema de estudio aplicado tenía que tener sus peculiares características al ir dedicado a la enseñanza a distancia o no presencial, sin que por ello quedaran desvirtuados los objetivos esenciales a la hora de progresar en el estudio. Por ello se ha concebido como un sistema en el cual el alumno es el principal sujeto y de cuya dedicación y motivación dependerá su propio progreso.

Este progreso puede verse incrementado en la medida que el alumno pueda asistir a las tutorías presenciales programadas en las sedes de los centros asociados de la UNED en diferentes provincias, junto a la ayuda proporcionada por las nuevas tecnologías de la información que la UNED está incorporando progresivamente.

Con este apoyo unido al esfuerzo personal de los alumnos se espera como objetivo general que al finalizar los cursos estén capacitados para lo siguiente:

- Dominar unos aspectos lingüísticos básicos como la pronunciación, escribir y expresarse correctamente en árabe.
- Adquisición progresiva del vocabulario y de las estructuras gramaticales.
- Aplicación práctica de los conocimientos lingüísticos adquiridos para poder desenvolverse en las situaciones sociales habituales.
- Acceder al conocimiento de la cultura árabe en general.

Para ello se ha decidido estructurar el curso de árabe en cuatro grados progresivos ajustados a los niveles desarrollados por el Consejo Europeo establecidos en el Marco Común de Referencia para las lenguas; cuyas orientaciones serán detalladas al comienzo de cada nivel.

En la sección de lengua árabe se han establecido los siguientes niveles para los primeros cuatro cursos:

- 1-Nivel Iniciación A1-
- 2-Nivel Elemental A1
- 3-Nivel Prebásico A2-
- 4-Nivel Básico A2

## 2.OBJETIVOS

- El alumno deberá alcanzar los siguientes objetivos durante dos cursos de estudio : (Prebásico A2- + Básico A2)
- El Curso se plantea como una profundización en el conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua ,

- en sus aspectos oral y escrito.
- Al finalizar este nivel, el alumno utilizará el idioma de forma interactiva, receptiva y productiva.
- El uso que haga del idioma será sencillo, pero adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar.
- Que adquiera unos conocimientos básicos acerca de los usos de la lengua, costumbres y aspectos culturales
- Que desarrolle destrezas cognitivas que le permitan hacer frente al estudio de la lengua extranjera en un régimen autónomo o semipresencial y le permitan ampliar posteriormente las competencias adquiridas.

Al finalizar este curso, el alumno deberá ser capaz de poner en práctica los descriptores definidos por el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)

Los niveles A2- y A2 son los niveles donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones de desenvolvimiento en la vida social, realizar transacciones en tiendas, restaurantes, bancos, etc. conseguir información básica, participación activa en conversaciones, utilizando un lenguaje sencillo y descriptivo para realizar afirmaciones breves sobre objetos y posesiones y para realizar comparaciones.

El alumno es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Objetivos específicos para el nivel (A2-)

- Comprensión Lectora

Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios. Comprendo textos sobre temas básicos como por ejemplo: la comida, los restaurantes, los viajes, comprar ropa, las actividades diarias, el trabajo, etc.

- Expresión Escrita

Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo agradeciendo algo a alguien. Puedo escribir redacciones cortas de 40-50 palabras sobre varios temas como la comida, el trabajo, la casa, los restaurantes, los viajes, la estancia en hoteles, comprar ropa y actividades diarias

- Comprensión Auditiva

Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos. Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo y sobre temas parecidos a los reflejados en los dos apartados anteriores).

- Expresión Oral

Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve. Soy capaz de contar lo que hago cada día desde la mañana hasta la noche, describir fotografías, hablar acerca de mi último viaje, contar lo que he comprado en el centro comercial, hablar acerca de mis comidas favoritas, etc.

- Interacción Oral

Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos.

Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.

### 3.CONTENIDOS

Contenidos gramaticales

Se recomienda utilizar en clase el libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros" como fuente de ejemplos y ejercicios. Los alumnos deben guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en clase y por lo que figura en el apartado de Materiales / libros / Aula virtual.

Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir los cursos virtuales y además consultar otros manuales de gramática que figuran en "materiales básicos y complementarios."

Importante:

Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual .

Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o el correo .

-Detalles de los contenidos gramaticales: Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:

- Estructura general de los verbos derivados.
- Las formas verbales derivadas del verbo trilitero 2-3-4-5-6-7-8-9-10.
- La forma de (EL MASDAR) para los verbos derivados.
- Los verbos derivados en el pasado, presente y futuro.
- El preterito imperfecto de los verbos triliteros y derivados.
- Los pronombres relativos.
- Los pronombres relativos y las preposiciones.
- Los pronombres relativos (Maa-Min)
- Prefijo morfológico de lugar.
- El nombre del instrumento/ Herramientas.
- Imperfectivo indicativo, subjuntivo, yusivo
- Las oraciones subordinadas detrás de "que".
- Partículas que rigen subjuntivo.

- Partículas que rigen apocopado.
- Wahda (Estar sólo)
- Los números (Tercera parte)
- Partículas interrogativas ¿Qué? / ¿Cuál?
- La negación del verbo en presente, pasado y futuro.
- Formas de negación (la-adam-gair)
- EL comparativo y el superlativo P. 95-(Árabe para extranjeros / H. abu Sharar)
- El participio activo y pasivo de los verbos triliteros sanos.
- Todo(s). Cada
- El adjetivo.
- Los adjetivo compuestos.
- El imperativo de los verbos triliteros sanos
- El imperativo de los verbos derivados.
- El verbo deber / tener que / hay que
- Los plurales irregulares (El plural fracto)
- El uso del diccionario árabe.

#### Contenidos léxicos

Libro An-Nafura / (Temas 6-7-8-9-10-11-12) + Libro de los ejercicios

-Es importante consultar los contenidos ofrecidos en las diferentes carpetas de la página de inicio del aula virtual.

Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través del correo o los foros del aula virtual.

Temas y funciones:

Tema 6 : Cada día

Invitar / ofrecer algo.

Ofrecerse a hacer algo.

Informar y anunciar.

Ofrecer ayuda.

Aceptar una invitación u ofrecimiento.

Declinar una invitación u ofrecimiento.

Dar la bienvenida.

Pedir disculpas.

Tema 7: Rebajas

Rectificar, corregir o matizar.

Dar la enhorabuena por la compra.

Interesarse por algo.

Atraer la atención.

Dar una orden.

Pedir algo.

Expresar lo que nos gusta o desagrada.

Aconsejar.

Pedir opinión.

Tema 8 : La noche de tus sueños

Expresar felicidad y enfado.

Mostrar preferencia.

Preguntar por intención o planes.

Expresar la intención o la voluntad de hacer algo.

Tema 9 :Por tierra, mar y aire

Comprobar que se ha comprendido el mensaje.

Interesarse por algo acontecido en el pasado

Informar y anunciar un hecho pasado.

Expresar una opinión.

Tema 10 .Fruta fresca.

Dar una orden (positiva y negativa)

Pedir algo

Sugerir

Aceptar una petición.

Rechazar una petición.

Expresar preferencia.

Preguntar por gustos y preferencias.

Pedir permiso.

Dar permiso.

Tema 11 .Buen apetito

Invitar

Ofrecer algo.

Pedir algo.

Pedir

opinión.

Proponer

Aceptar una invitación u ofrecimiento.

Rechazar una invitación u ofrecimiento.

Expresar aprobación.

Expresar desaprobación.

Tema 12 . Hemos aprobado, gracias a Dios.

Expresar la intención o la voluntad de hacer algo en el futuro.

Pedir consejo.

Preguntar por intenciones o planes.

Presentar o presentarse con carácter oficial.

Reaccionar ante una presentación.

Expresar aprecio y simpatía.

Pedir que alguien aclare o explique algo.

Preguntar por la obligación y la necesidad.

Responder a la obligación y la necesidad

#### **4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

Comentarios y anexos:

Textos recomendados

Para el alumno: An-Nafura / Autores: AGUILAR COBOS, J. D.; GARCÍA CASTILLO,A.

AN- NAFURA, Pack libro del alumno, Libro de ejercicios y un CD de audio.

ISBN: 978-84-612-6062-1 / Editorial Albuja.

Librería virtual Albuja y ra. Teléfono: 950171537. (libreria@albuja y ra.com) / www.albuja y ra.com

Temas : 6-7-8-9-10-11-12

Otros puntos de venta :

<https://libreriaabalgis.es/>

<https://www.sanzytorres.es/>

<https://www.sanzytorres.es/uned/cuid/arabe/nivel-prebasico/2162/M/>

Para el profesor:

An- nafura, Libro del Profesor. ISBN: 978-84-611-9061-4.

+ El material indicado anteriormente para el alumno.

Importante:

- El alumno debe seguir todas las indicaciones que se encuentran en el tablón de anuncios del aula virtual relacionadas con el libro AN-NAFURA.
- Es importante consultar los contenidos ofrecidos en las diferentes carpetas de la página de inicio del aula virtual.
- Puesto que los materiales del CUID son recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según el MCER.

## 5.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

- Material con contenido gramatical + Material complementario

- Gramática

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006 PVP: 16.00€ (Ver indicaciones desde el tablón de anuncios del aula virtual).

.2-Gramática de la lengua árabe moderna. Autor: David Cowan/ Editorial: Cátedra, 4ª edición/ ISBN: 84-376-1688-3 / PVP: 19.50 €

3-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood–Nahmad Editorial Coloquio / PVP: 45.00 € Gram. ISBN: 84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN: 84-7861-036-7. (Para más información, contactar por correo con el coordinador de árabe)

4-Gramática árabe española, cuarta edición Fortunato Riloba Alcalde / Editorial. Edelsa / ISBN 9788485786503/ PVP: 25.73 € (Para más información, contactar por correo con el coordinador de árabe)

Notas:

-Se recomienda utilizar en clase el libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros" como fuente de ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor durante las clases virtuales grabadas y las indicaciones reflejadas en el tablón de anuncios del Aula virtual.

- Es importante imprimir las traducciones al español realizadas por los alumnos de años anteriores desde nuestra aula virtual de árabe.

-Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir las clases virtuales grabadas y además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales básicos y complementarios.

-Importante:

- Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual / Para más información ; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través del foro de dudas.

-Ver el listado de los verbos importantes en pasado, presente y Masdar en el apartado de materiales Internos/ Gramática/ Aula virtual .

-Conjugaciones de los verbos: Pág. 145 hasta pág. 203/libro Curso de árabe / Ahmed Heikal + Listado de verbos al final del libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros". + Conjugaciones virtuales de verbos: (Ver enlace colgado en el tablón de anuncios del aula virtual)

#### Material Complementario

- Sabili Ila Al Arabiya Libro A1 / Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha / Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35 euros / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es> / Importante : ( Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario)

<https://libreriabalqis.es/>

-Material ofrecido en la academia virtual gratuita (almadrassa): <http://www.almadrassa.org/>

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Niveles 1-2 <http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>-Método: "Al-Arabiya al-Mu'asira". Vol.1. Zahiya al-kafasi. Instituto Bourguiba, Túnez 1991

-Gramática de la lengua árabe para hispanohablantes / Millar Cerda, María Angelica Editorial Universitaria / ISBN: 9789561117990 / Primera edición 2005 / Chile / 48 Euros.<http://www.casadellibro.com>

-CURSO DE ÁRABE-Autor Ahmed Heikal....(15 E) Editor. HIPERIÓN ISBN: 84-7517-104-4

-Gramática práctica de árabe / Editorial: Albujaia / Hernández Martínez, Joana. ISBN: 9788493741037/ PVP: 13.00 €

-Árabe culto. Gramática, ejemplos y ejercicios Jasim Alubudi/ Editorial: Vision Net/ ISBN: 9788498213973/ PVP: 38.00 €

-Diccionario Herder (árabe –español) (español–árabe) / Herder editorial 2006 /ISBN : 84-254-2386-4 (1ªedición ) [www.herdereditorial.com](http://www.herdereditorial.com)

-Vocabulario básico (árabe–español) (Español–árabe) AGUILAR V /ZANON JESUS 2004 ED. DM (Diego Martín Librero-Editor) ISBN 978 84 8425 398 8 (11 E)

-CORRIENTE, F.: Diccionario Español-árabe, Barcelona, Herder, 1997, 1.213 pp.

-CORTÉS, J.: Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español, Madrid, Ed. Gredos,S.A., 1996.

-AL-KITAB FI TA'ALLUM AL-'ARABIYA.Part One. (3 DVDs)Isbn: 9781589011045 (61Euros) Autores: Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi.Editorial: Georgetown Univ.

-Curso de árabe fácil 1 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN: 9788415031512 / Precio 18 euros.

-Curso de árabe fácil 2 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN: 9788415031529 / Precio 18 euros

#### Material multimedia

- Audios y videos del libro : Sabili Ila Arabiya Libro A1 /Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha/ Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35



euros / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es> / Importante : ( Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario)

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Nivel 1-2

Es un software para aprender lenguas extranjeras y emplea la metodología llamada "dynamic immersion" o inmersión dinámica mediante la cual, sin emplear ni traducciones ni listas de vocabulario, el usuario aprende a comunicarse en el idioma empleando su propia intuición, siguiendo instrucciones, interaccionando con el ordenador, y relacionando imágenes con significados. El programa permite al alumno realizar ejercicios escritos autocorregibles utilizando un teclado virtual y además le permite ver los resultados de su evaluación a lo largo del curso de forma continua. Así mismo dispone de un potente reconocedor de voz lo cual permite a los usuarios mejorar sus pronunciaciones comparándose con la voz nativa que emplea el programa.

<http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>

## 6.METODOLOGÍA

La metodología utilizada en la enseñanza de árabe del CUID es la misma que se aplica en la UNED y por tanto con las características propias de un sistema de enseñanza a distancia .No obstante, su carácter semi-presencial (una sesión semanal) permite realizar un sistema combinado de estudio personal del alumno con la orientación del profesor. En cualquier caso las especiales características de la lengua árabe requieren del alumno una dedicación adicional de forma autónoma debido a la escasez de sesiones presenciales por lo que es muy recomendable no perderselas.

En dicha dedicación autónoma, el alumno ha de aprender a incorporar en su estudio las herramientas virtuales que las nuevas tecnologías ofrecen hoy en día.

En cuanto a los libros de texto y gramática utilizados en los diferentes cursos, han sido seleccionados con el objeto de dotar al alumno según cada nivel de conocimientos mínimos y suficientes tanto de competencias comunicativas como gramaticales.

La metodología se basa en la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua árabe acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y práctica reiterada autónoma en los diferentes aspectos de la lengua. Es así como se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semi-presencial u online (dependiendo de la modalidad), pero sobre todo a distancia, de este curso, hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica independientes con la asistencia (en caso de la modalidad semi-presencial) a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. En el caso de la modalidad exclusivamente virtual, los alumnos cuentan con un tutor virtual que les presta apoyo didáctico y técnico, y que interactúa continuamente con ellos en los foros, donde los alumnos pueden poner en práctica su aprendizaje y resolver sus dudas.

De este modo, el curso se imparte a través de la Plataforma ALF donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la Web o documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el equipo docente. Por último, los alumnos tendrán acceso desde la plataforma ALF a un mínimo de 26 clases virtuales grabadas que sirven de guía para el alumno a lo largo del curso.

## 7.EVALUACIÓN

-Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es

decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

-En el CUID los exámenes tienen lugar en junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados.

- En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del CUID), pudiendo el alumno concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

Tipos de prueba y criterios de evaluación:

Exámenes: dos, oral y escrito.

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con del uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión Lectora)

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión lectora)

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: Mayo- Junio (convocatoria ordinaria) y Septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página Web del CUID).

Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la Web el CUID. Es importante contactar con la secretaría del centro asociado para confirmar el día y la hora . En algunos centros asociados será necesario reservar hora para el examen oral desde la página Web del centro asociado.

Lugar:

- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

- Prueba oral: La prueba oral se efectuará en el día y hora a los que sea citado el alumno por su Profesor(a)-Tutor(a). / Es importante consultar el tablón de anuncios del aula virtual para ver otras alternativas en el caso de no poder realizar el examen oral de forma presencial.

-Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

- Estructura de las pruebas y calificaciones:

- Comprensión lectora (13% de la nota global):

Tareas: Respuesta a 13 preguntas de respuesta cerrada de dos o tres textos (70-100 palabras en total) /Otras opciones de

preguntas: Verdadero o falso / Completar los espacios / Elegir la palabra adecuada / Traduce al Español / Enlazar frases / Ordenar diálogos

Duración: 60 minutos.

Instrucciones en Español.

Valor acierto: 0,5

Penalización: Sí, -0,13

- Uso de la lengua: (12% de la nota global)

Preguntas: Respuesta a 12 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.(Completar los espacios eligiendo la palabra adecuada entre paréntesis)

Duración: 30 minutos.

Instrucciones en Español

Valor acierto: 0,5

Penalización: Sí, -0,13

Notas: -Es necesario obtener un 50% de la calificación global para aprobar

Duración total de ambas partes de la prueba: (Comprensión lectora + Uso de la lengua): 90 minutos

- Expresión escrita (25% de la nota global):

Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (35-50 palabras cada uno) / Otras opciones de preguntas: (Traducir frases del español al árabe / Describir fotografías)

Duración: 60 minutos.

Instrucciones en Español.

Valor acierto: No aplicable

Penalización: No

Nota: Es necesario obtener un 50% de la calificación global para aprobar

- Comprensión auditiva (25% de la nota global):

Tareas: (Dos o tres preguntas) Responder a 3 tipos de preguntas diferentes tras escuchar dos audios (Verdadero o Falso, elegir la respuesta adecuada, completar los espacios , traducir de forma oral 5 frases del árabe al español)

Duración: 20-30 minutos

Instrucciones: En español

Valor acierto: 0,5

Penalización: Sí, -0,16

Nota: Es necesario obtener un 50% de la calificación global para aprobar

- Expresión e Interacción oral (25% de la nota global):

Tareas: (Dos o tres preguntas)

A- Expresión: Un monólogo durante 5-6 minutos. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.

B- Interacción Oral: Una breve conversación (3-4 minutos) sobre un tema pre-establecido, bien con el examinador

o por parejas con otro compañero.

Otras opciones: Contestar de forma oral a varias preguntas variadas en árabe o contemplar fotografías y contestar a preguntas relacionadas con las mismas.

Duración: 8-9 minutos

Instrucciones: En español

Valor acierto: No aplicable

Penalización: NO

Nota: Es necesario obtener un 50% de la calificación global para aprobar

Tipo de calificación:

APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

Certificación:

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página Web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones:

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > atención docente de nuestra página Web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma Web:  
Descargar formulario

**IMPORTANTE:** los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).

## 8.TUTORIZACIÓN

El equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual. Para cualquier otra cuestión particular se puede poner en contacto con el coordinador a través de los siguientes medios:

A- Teléfono:

Horarios de atención docente del coordinador Sherif El Masry:

Los viernes de 17.00 h. a 18.00 h.

Tel: 91 398 9430 / 639580401

(Todos los viernes excepto en Navidades, Semana santa, los días festivos oficiales y desde el 15 de julio hasta el 31 de agosto) (Ver calendario y días festivos UNED)

B- Correo electrónico:

curso\_arabe@yahoo.es

cfarok@invi.uned.es

## 9.Aula Virtual

FECHA APROXIMADA PARA ACCEDER POR VEZ PRIMERA AL AULA VIRTUAL: AL FINALIZAR EL PLAZO DE MATRICULA DE FORMA DEFINITIVA PARA TODOS LOS ALUMNOS.

Importante:

En el caso de que se produzca cualquier cambio relacionado con el acceso al aula virtual o en la plataforma a la cual pertenece el aula, los alumnos tendrán que acceder al siguiente enlace y seguir las indicaciones mostradas en el apartado relacionado con el aula virtual:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Para ver la guía de acceso al aula virtual de forma muy detallada y consultar otras indicaciones informáticas importantes para el curso se ruega acceder al siguiente enlace:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Es imprescindible el acceso periódico semanal al aula virtual para actualizarse constantemente.

-Los avisos importantes relacionados con el curso se anunciarán en el apartado de comunicación / Tablón de anuncios

- Al aula virtual se accede mediante una clave personal que se obtiene en el servicio de obtención de identificador. Las claves obtenidas de años anteriores son válidas para alumnos matriculados.

Servicio de obtención de identificación:

[http://portal.uned.es/portal/page?\\_pageid=93,671540&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,671540&_dad=portal&_schema=PORTAL)

-Con el Id usuario y la clave de acceso ya se puede acceder a los cursos virtuales y a la cuenta personal de correo UNED

Preguntas frecuentes y sus respuestas :

Se ruego acceder a la siguiente página web: <http://aljatua2008.blogspot.com>

## 10.Preguntas frecuentes y sus respuestas

Se ruego acceder a la siguiente página web : <http://aljatua2008.blogspot.com/>